

ЗАТВЕРДЖЕНО

Директор  
Державного науково-методичного центру  
змісту культурно-мистецької освіти



М.М. Бриль

2019 р.

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ  
ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ ЦЕНТР  
ЗМІСТУ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКОЇ ОСВІТИ

# Хрестоматія для чоловічого ансамблю a cappella

Нотна збірка

галузь знань 02 «Культура і мистецтво»  
спеціальність 025 «Музичне мистецтво»

Київ – 2019

Укладач:

**В.М. Тормахова**



кандидатка мистецтвознавства,  
доцентка, викладачка вищої  
категорії, викладачка-методистка,  
викладачка теоретичних дисциплін  
циклової комісії «Музичне  
мистецтво естради» Київської  
муніципальної академії музики  
ім. Р.М. Глієра

Рецензенти:

**С.Г. Гоменюк**

кандидатка мистецтвознавства,  
доцентка, доцентка кафедри теорії  
музики Національної музичної  
академії України  
ім. П.І Чайковського

**О.М. Грисюк**

кандидатка педагогічних наук,  
доцентка, заступниця директора  
Чернігівської філії Національної  
академії керівних кадрів культури  
і мистецтв

Відповідальна  
за випуск:

**В.М. Зінченко**

© Тормахова В.М., 2019 р.

© Державний науково-методичний центр  
змісту культурно-мистецької освіти, 2019 р.

## Хрестоматія для чоловічого вокального ансамблю a cappella

### Зміст

1. «Птичка» - обробка української народної пісні.
- 2.«Ой, дай, Боже» - обробка української народної пісні.
3. «На Йорданській річці» – обробка української народної пісні.
4. Щедрик - обробка української народної пісні.
5. Молдавська колядка (обробка молдавської народної колядки)
6. Ой, бадняче – обробка сербської народної колядки
7. Свята ніч. Ф.Груббер, аранжування В. Тормахова
8. Deck The Halls обробка різдвяної колядки (Уельс)
- 9.Човник В.Томахова
- 10.Вечір В.Томахова
11. Колискова В.Томахова
- 12.Самба під дощем В. Тормахова
- 13.Твій В.Тормахова
14. Менует Л.Бокеріні , аранжування В. Тормахова
- 15.Жарт Й.С.Бах, аранжування В. Тормахова

Вокальна музика а capella є однією з провідних сфер вітчизняної композиторської творчості. Практика ансамблевого співу має глибоке коріння та такою, що не втрачає своєї актуальності в умовах сьогодення. В умовах розвитку неакадемічної музики виникає потреба створювати зразки вокально-ансамблевих творів, які були б орієнтовані на досить широку слухацьку аудиторію. Вероніка Тормахова є композитором, в творчому доробку якої є чимало обробок фольклору, естрадних та джазових творів, поданих у цікавих аранжуваннях. Окрім цього авторка створює власні композиції, які просякнуті яскравим ліричним мелосом, джазовою гармонією та метро ритмікою. Творчий підхід композиторки спрямований на створення репертуару для академічних хорів та невеликих ансамблів, які включають до своєї концертної програми різнопланову музику, що приваблює публіку знайомими темами, обрамленими у складне та разом з чарівне аранжування.

До збірки увійшли обробки українських народних пісень, аранжування естрадних композицій та власні твори композиторки.

Основні виконавські складнощі пов'язані з опануванням ритмічних складнощів, зумовлених використанням пунктирного ритму, синкопованих побудов та принципу свінгу, який досить складно відтворити виконавцям, які виховувались у «академічній» вокальній традиції.

При виконанні треба звертати увагу на вірне відтворення ладового забарвлення, а саме - блюзового ладу, ладів народної музики та т.п.

Нерідко вокальне виконавство має доповнюватись відтворенням ритмічних малюнків, які мають прихлюпуватись співаками чи видобуватись голосом прийомом beatbox, витоки якого закладені у хіп-хопі.

Дана збірка спрямована на розширення виконавських можливостей виконавців, вихованих у традиції академічної музичної освіти, заповнення прогалини, пов'язаною з відсутністю якісного репертуару, який би сприяв розвитку вокальної майстерності.

Виконання багатьох творів, представлених у збірці, потребує високої віртуозності, широкого співацького діапазону, здатності використовувати різну манеру співу, не лише академічну, а й, в першу чергу, естрадну.

# Deck The Halls

V.Tormakhova

Tenor 1

Tenor 2 *волынка*  
*mf*

Tenor 3 *волынка*  
*mf*

Baritone  
*mp*

Bass  
*mp*

T 1

T 2

T 3

B

B

*f* to \_\_\_\_\_

*mf* guitar

*mf* guitar

*mf* maracas

*mf*

Deck The Halls

2  
10

T 1

T 2

T 3

B *maracas*

B *guitar*

B

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 10 and 11. It features five staves. The top three staves are for Tenors 1, 2, and 3, all in treble clef. The fourth staff is for Basses, with the first part labeled 'maracas' and the second part labeled 'guitar', both in bass clef. The bottom staff is also in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. Measure 10 shows vocal lines for all three tenors and the maracas. Measure 11 shows vocal lines for all three tenors and the guitar.

12

T 1

T 2

T 3

B

B

Deck the halls with boughs of hol - ly!

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 12 and 13. It features five staves. The top three staves are for Tenors 1, 2, and 3, all in treble clef. The fourth staff is for Basses in bass clef. The bottom staff is also in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. Measure 12 shows vocal lines for all three tenors and the basses. Measure 13 shows vocal lines for all three tenors and the basses. The lyrics 'Deck the halls with boughs of hol - ly!' are written below the tenor staves in measure 12.

Deck The Halls

14

T 1  
Fa-la la la la la la la la Tis the sea-son to be jol - ly, fa la la la la la la la la.

T 2  
fa la la la la la la la la

T 3  
fa la la la \_\_\_\_\_ fa la la la \_\_\_\_\_

B  
fa la la la \_\_\_\_\_ fa la la la \_\_\_\_\_

B

17

T 1  
Don we now our gay ap - pa - rel, fa - la la la la la la la la.

T 2  
Don we now our gay ap - pa - rel, fa la la la la \_\_\_\_\_

T 3  
\_\_\_\_\_ fa la la la la \_\_\_\_\_

B  
\_\_\_\_\_ fa la la la la \_\_\_\_\_

B



# Deck The Halls

4  
19

T 1  
Troll the an - cient yule tide ca - rol *f* fa - la la la la la la la la

T 2  
*f* fa la la la la la la la la

T 3  
*f* fa la la la la la la la la

B

B

21

T 1  
to \_\_\_\_\_

T 2  
guitar \_\_\_\_\_

T 3  
pam \_\_\_\_\_

B

B

Deck The Halls

23

T 1 See the bla - zing yule be - fore us, Fa la la la la la la la la

T 2 fa la la la la la la la la

T 3 fa la la la

B fa la la la

B

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 23 and 24. It features five staves: four vocal staves (T 1, T 2, T 3, B) and one bass line (B). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The lyrics are: 'See the bla - zing yule be - fore us, Fa la la la la la la la la' for T 1; 'fa la la la la la la la la' for T 2; 'fa la la la' for T 3; and 'fa la la la' for the Bass part. The music includes various note values, rests, and phrasing slurs.

25

T 1 Strike the harp and join the cho - rus, Fa la la la la la la la la

T 2 fa la la la la la la la la

T 3 fa la la la

B fa la la la

B

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 25 and 26. It features five staves: four vocal staves (T 1, T 2, T 3, B) and one bass line (B). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The lyrics are: 'Strike the harp and join the cho - rus, Fa la la la la la la la la' for T 1; 'fa la la la la la la la la' for T 2; 'fa la la la' for T 3; and 'fa la la la' for the Bass part. The music includes various note values, rests, and phrasing slurs.

# Deck The Halls

6  
27

T 1  
Fol - low me in mer - ry mea - sure! Fa - la la la la la la la

T 2  
fa la la la la

T 3  
fa la la la la

B  
fa la la la la

B

T 1  
While I tell of yule tide trea - sure fa la la la la la la la

T 2  
Fa la la la la la la la la oo

T 3  
Fa la la la la la la la la oo

B  
fa la la la la la la la la oo

B

Deck The Halls

31

T 1  
All these stars have come out to shine so bright

T 2  
ta to

T 3  
to ta

B  
ta

33

T 1  
on this christ - mas night we can shave this spe -

T 2  
cris - mas night to

T 3

B

# Deck The Halls

8  
36

T 1  
- cial time — so *f* Deck the halls with boughs of hol - ly!

T 2  
*f*

T 3  
*f*

B  
*f*

B  
*f*

38

T 1  
Fa-la la la la la la la la Tis the sea-son to be jol - ly, fa la la la la la la la la.

T 2  
Fa la la la la la la la la fa la la la la la la la la

T 3  
fa la la la la la la la la fa la la la la la la la la

B  
fa la la la la la la la la fa la la la la la la la la

B

Deck The Halls

41

T 1  
Sing we joy - our, all to - get - her, fa - la la la la la la la.

T 2  
fa la la la la

T 3  
fa la la la la

B  
fa la la la la

B

43

T 1  
Hope the North pole gets my let - ter fa-la la la la la la la Deck the halls

T 2  
fa la la la la la la la Deck the halls

T 3  
fa la la la la la la la

B

B

# Deck The Halls

T 1  
Deck the halls \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ Fa la la la la la

T 2  
\_\_\_\_\_ Deck the halls \_\_\_\_\_ fa la la la la la

T 3  
fa la la la la la la

B  
fa la la la la la

B

T 1  
la la la *ff* \_\_\_\_\_

T 2  
la la la *f* \_\_\_\_\_

T 3  
la la to *f* \_\_\_\_\_

B  
fa la *f* \_\_\_\_\_

B  
fa la \_\_\_\_\_

Deck The Halls

52

T 1 *f* *ff* la la la la la

T 2 *f* *ff* la la la la la

T 3 *f* *ff* la la la la la

B *f* *ff* la la la la la

B *f* *ff* la la la la la



# Вечір

Score

В.Тормахова  
сл.-В.Терен

♩ = 100

The score is for a piece titled "Вечір" (Evening) by V. Tormaхова, lyrics by V. Teren. It is in 4/4 time with a tempo of 100 beats per minute. The instrumentation includes four Tenors (Tenor 1-4), Baritone, Bass, and Percussion (Congo, Triangolo). The percussion parts are marked *mp* (mezzo-piano). The vocal parts have lyrics in Ukrainian: "да", "ду - ду", "та - да-да", and "та-да-да - да". The score is divided into two systems. The first system covers measures 1-5, and the second system starts at measure 6. The percussion parts feature rhythmic patterns of 'x' and 'o' marks, with 'x' marks often accompanied by an accent (>). The vocal parts are in treble clef, while the Baritone and Bass parts are in bass clef.

# Вечір

2

*ff*

Musical score for measures 1-15. The score includes six staves: T1 (Tenor 1), T2 (Tenor 2), T3 (Tenor 3), T4 (Tenor 4), V (Vocal), and B (Bass). The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is 3/4. The T1 staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes with a pattern of 'x' and 'o' symbols below it. The T2 staff has lyrics: "ла-ла - ла - ла - ла". The T4 staff has lyrics: "та-да-да - да-да-да да - та - да - да та-да-да - да". The V and B staves provide harmonic support with various note values and rests.

16

Musical score for measures 16-20. The score includes six staves: T1 (Tenor 1), T2 (Tenor 2), T3 (Tenor 3), T4 (Tenor 4), V (Vocal), and B (Bass). The key signature is one flat and the time signature is 3/4. The T1 staff continues with the rhythmic accompaniment. The T2 staff has lyrics: "ла ла - ла - - - да". The T3 staff has lyrics: "ла - - - ла - ла ве - чір, хо - ди, -". The T4 staff has lyrics: "ла - ла-ла да". The V and B staves continue with harmonic support.

Вечір

20

T1 *mf* Ве - чір, хо - ди сю - ди, \_\_\_\_\_ ве-чір хо -

T2 *mf* Ве - чір, хо - ди сю - ди, \_\_\_\_\_

T3 сю - ди *mf*

T4 *mf* Ве - чір, хо - ди сю - ди \_\_\_\_\_

B *mf*

B *mf*

24

T1 \_\_\_\_\_ ди. \_\_\_\_\_ не \_\_\_\_\_ во - \_\_\_\_\_

T2 \_\_\_\_\_ *tr* \_\_\_\_\_

T3 \_\_\_\_\_ *mf* \_\_\_\_\_ *tr* \_\_\_\_\_

T4 \_\_\_\_\_ *tr* \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_ *tr* \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_ *tr* \_\_\_\_\_

# Вечір

4

28

T1

T2

T3

T4

B

B

ки і дроз-ди. — Кві - ти хи - лить на сон ве - чір, хо - ди —

32

T1

T2

T3

T4

B

B

ве - чір зга - са вхма-рах, ве - чір во-гонь виш - не - вий у

сю - ди

ве - чір хо - ди сю-ди ве - чір зга - са вхма-рах, ве - чір во-гонь виш - не вий у

ве - чір - хо - ди - сю-ди ве - чір зга - са вхма-рах, ве - чір во-гонь виш - не - вий у

ве - чір - хо - ди - сю-ди да во-гонь зга - са

да да —

# Вечір

36

T 1  
хма-рах згас, кві-ти хи - лить на сон, йди всю-ди  
*mp*

T 2  
кві-ти хи - лить на сон, йди всю-ди  
*mp*

T 3  
хма-рах згас, кві-ти хи - лить на сон, йди всю-ди  
*mp*

T 4  
*mf* ве-чір йди

V  
і кві-ти *mf* хи-ли-лись кві - ти у тем-ря-ві ве-чір, хо-ди сю-ди

V  
*mp*

40

T 1  
ве - - - чір *mf*

T 2  
ве - - - чір *f* Діт-ки ма-лень - кі по - гра-лись в м'я - ча, сі-ли гур-точ - ком

T 3  
ве - - - чір *mf*

T 4  
ве - - - чір *mf*

V  
ве - - - чір *mf*

V  
*mf* ве - чір хо - ди *mf*

# Вечір

6

44

T 1  
 час - - - про - ша - - - ти - ся ве - чір і - де \_\_\_\_\_

T 2  
 бі - ля во - ди. \_\_\_\_\_ Час роз - бі - га - ти - ся, час... Ве - чір, хо - ди \_\_\_\_\_

T 3  
 да - да та - даг та - да да - даг та - да - ду да - даг ту - ду

T 4  
 да да - да та - даг та \_\_\_\_\_ да да - даг та - да - ду - да - даг ту - ду

V  
 да - да \_\_\_\_\_

V

48

T 1  
 \_\_\_\_\_ про - ша - тись час \_\_\_\_\_ про - ша - тись - час

T 2  
 \_\_\_\_\_ сю - ди. \_\_\_\_\_ ла - ла - ла - ла ла - ла - ла

T 3  
 да - даг да - да

T 4  
 да - даг да \_\_\_\_\_ да

V

V

Вечір

52

T1 *mp* *p*

T2 ла - ла - ла час роз-бі-га - ти-ся, час... *mf* Ве - чір, хо - ди —

T3 *mp*

T4 *mp*

V *mp*

V *mp*

56

T1 *mf* Ве - чір, хо - ди сю-ди — ве - чір хо -

T2 сю-ди. *mf*

T3 *mf* Ве - чір, хо - ди сю-ди —

T4 *mf* Ве - чір, хо - ди сю-ди —

V *mf* та-да - да-да та-да-да - да та-да - да-да

V *mf*

# Вечір

8

60

T1  
- - - ди сю - ди. да..

T2  
triangolo + o + o +  
ла - ла-ла ла ла, ве - чір, хо - ди

T3  
да - - - да да да

T4  
да

V

V

64

T1

T2  
сю - ди. да..

T3

T4

V

V



68

Musical score for measures 68-71. The score consists of seven staves: T1 (Tenor 1), T2 (Tenor 2), T3 (Tenor 3), T4 (Tenor 4), B (Bass), and B (Bass). T1 has a melodic line with a slur over measures 68-70. T2 has a simple harmonic accompaniment. T3 has a melodic line with a slur over measures 68-70. T4 has a rhythmic accompaniment. The first Bass staff has a rhythmic accompaniment with accents (>) and 'x' marks. The second Bass staff has a melodic line with a slur over measures 68-70.

72

Musical score for measures 72-75. The score consists of seven staves: T1 (Tenor 1), T2 (Tenor 2), T3 (Tenor 3), T4 (Tenor 4), B (Bass), and B (Bass). T1 has a melodic line with a slur over measures 72-74. T2 has a melodic line with a slur over measures 72-74 and a series of notes with 'x' marks in measures 73-74. T3 has a melodic line with a slur over measures 72-74. T4 has a melodic line with a slur over measures 72-74. The first Bass staff has a rhythmic accompaniment with accents (>) and 'x' marks. The second Bass staff has a melodic line with a slur over measures 72-74. Dynamics markings *pp* are present in measures 73-74 for T2, T3, T4, and both Bass staves.

# Колискова

укр.нар.п., ар.В.Тормахова

The musical score is for a piece titled "Коліскова" (Lullaby) in Ukrainian folk style, arranged by V. Tormaхова. It is written for a vocal ensemble consisting of four Tenors (Tenor 1, Tenor 2, Tenor 3, Tenor 4), a Baritone, and a Bass. The music is in 4/4 time and B-flat major. Tenor 1 has a melodic line with a *pp* dynamic and a phrase "a.. A..." with a crescendo. Tenors 2, 3, and 4 have a single note "a.." with a *pppp* dynamic and a crescendo. The Baritone and Bass have a single note "a.." with a *pppp* dynamic. The score includes various dynamic markings and phrasing symbols.

Tenor 1  
*pp* a.. A...  
*pppp* > *pp*

Tenor 2  
a..  
*pppp* > *pp*

Tenor 3  
a..  
*pppp* > *pp*

Tenor 4  
a..  
*pppp* > *pp*

Baritone  
*pppp* a...

Bass  
*pppp* a...

Колискова

2  
7

T 1  
*ppp p > ppp*

T 2  
*ppp p > ppp* *mp* ду - ду ду ду ————— дуду

T 3  
*ppp p > ppp* *mp* ду ду ду ду ————— дуду

T 4  
*ppp p > ppp* ду *mp* ду

B  
а.. *mp* ду ду

B  
а.. ду - ду... *mp* ду - ду...

12

8

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

лю - лі

лю лі

лю лі

ду - ду...

4  
16

♩ = 75

Колискова

T 1  
8 *mp* А... \_\_\_\_\_

T 2  
8 \_\_\_\_\_ А... лю - лі \_\_\_\_\_

T 3  
8 \_\_\_\_\_ А... лю лі \_\_\_\_\_

T 4  
8 \_\_\_\_\_

B  
8 \_\_\_\_\_ ду - ду... \_\_\_\_\_

B  
8 \_\_\_\_\_ ду - ду... \_\_\_\_\_

20

T 1

8 *mp* A. \_\_\_\_\_

T 2

T 3

T 4

B

B

T 1 *mp* А... *mf* А... ай лю-лі

T 2 *mf* А... ай лю-лі

T 3 *tr* да...

T 4 *tr* да...

B *tr* да...

B

28

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

чу-жим діг кам ду - лі - дуз - лі, а для Вов ки ка ла чі



Колискова

8

32

The musical score is arranged in six staves. The first four staves (T1, T2, T3, T4) are vocal parts in soprano clef. The fifth and sixth staves (B) are bass parts in bass clef. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 8/8. The lyrics are written under the second vocal staff (T2). The first vocal staff (T1) has a dynamic marking of *mf* and a fermata over the final measure. The second vocal staff (T2) has lyrics: "щоб Во ва спав вдень і вно з - ці". The third and fourth vocal staves (T3, T4) have fermatas over the final measure. The fifth and sixth staves (B) have fermatas over the final measure.

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

щоб Во ва спав вдень і вно з - ці

*mf*

35

8

T 1 A...

T 2 Щоб сон міц - ний, а вік дов - гий,

T 3 *tr* ду.. —

T 4 *tr* ду..

B *tr* ду.. —

B *tr* ду...

The musical score is written for six parts: four vocal parts (T1, T2, T3, T4) and two bass parts (B). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 8/8. The music is in a lullaby style with a steady, rhythmic accompaniment. The lyrics are in Ukrainian and describe a wolf's behavior.

**T 1**  
8 *tr*

**T 2**  
8 щоб Вов-ка був зав - жди доб - рий, щоб Вов-ка був зав - жди доб -

**T 3**  
8 щоб завж - ди він був доб -

**T 4**  
8 щоб завж - ди він був доб - - -

**B**  
щоб зав - жди він був доб - - -

**B**

42

8

Т 1 рий. А... лю лі А... лю лі

Т 2 рий. А... *mf* А... А... лю-лі

Т 3 рий. А... да..

Т 4 рий. А.. да..

В рий. А... да..

В А... да...

46

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

Ой ко-ток, ко то чок по - ів ба - бин ві з но - чок

50

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

а баб-ка са - маб зли - за з ла дай на кот - ка ска - за -

54

T 1  
8 A... A...

T 2  
8 ла Шу - ри-бу - ри, о - би - два

T 3  
ду...

T 4  
ду..

B  
ду..

B

58

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

ниц не бу дуть ро - би - ти тіль - ки Вов - ку

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*



61

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

ба - - - ви ти. А... лю лі...

*mp*

*tr*

*mp*

64

T 1

*mf* a...

T 2

a...

T 3

a...

T 4

a...

B

a...

B

68

T 1  
8 А... а.. А... А...

T 2  
8 а.. А... лю - лі

T 3  
8 а.. А... лю лі

T 4  
8 а.. А...

B  
8 а..

B

72

8

A *pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

# МЕНУЭТ

Л.Боккерины, ар.В.Тормахова

Andante

Tenor 1 *mf* Та-ба-да-ба - да...

Tenor 2 *mp* пам - пам - пам

Tenor 3 *mp* пам - пам - пам

Tenor 4 *mp* пам - пма - пам

Baritone *mp* пам - пам - пам

Bass *mp* ту - ту - ду...

МӨНҮЭТ

2  
5

The musical score is written for five vocal parts and two bass parts. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 9/8. The score is divided into two systems. The first system consists of four measures, and the second system consists of two measures. The vocal parts (T1, T2, T3, T4) are written in treble clef, and the bass parts (B) are written in bass clef. The notation includes various rhythmic values, rests, and accidentals. A horizontal line is drawn under the first system of the vocal parts. The second system of the vocal parts features a long note with a slur, indicating a sustained sound.

МЕЛУЭТ

10

The musical score consists of six staves. The top four staves are for voices: T1 (Tenor 1), T2 (Tenor 2), T3 (Tenor 3), and T4 (Tenor 4). The bottom two staves are for basses: B (Bass 1) and B (Bass 2). The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 5/4 time signature. The score begins at measure 10. The vocal parts feature melodic lines with various note values and rests, while the bass parts provide a harmonic and rhythmic foundation. The piece concludes with a final measure containing a triplet of notes.

4  
15

# МЕЛУЭТ

The musical score is written for five vocal parts and a bass line. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/8. The score consists of five staves, each with a treble clef (except for the bottom two bass staves which have bass clefs). The notation includes various rhythmic values such as eighth, quarter, and half notes, along with rests. The vocal parts (T1, T2, T3, T4) and the first bass line (B) are written in treble clef, while the second bass line (B) is written in bass clef. The music is arranged in a choral style with multiple voices.



МЕЛУЭТ

Meno mosso

20

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

Fine

6  
24

МЕНУЭТ

The musical score is arranged in six staves, labeled T 1, T 2, T 3, T 4, B, and B from top to bottom. The top staff (T 1) is in treble clef and contains a complex melodic line with many sixteenth notes and some accidentals. The second staff (T 2) is also in treble clef and contains mostly rests, with some notes appearing in the final measure. The third staff (T 3) is in treble clef and contains a melodic line with some rests. The fourth staff (T 4) is in treble clef and contains mostly rests, with some notes in the final measure. The fifth staff (B) is in bass clef and contains a melodic line with some rests. The sixth staff (B) is in bass clef and contains a melodic line with some rests. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The piece is titled 'МЕНУЭТ' (Menuet) and is numbered 6, with a page number 24.

29

The musical score consists of six staves. Staves T1, T2, T3, and B are in treble clef, while the bottom B staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 8/8. The score is divided into five measures. T1, T2, T3, and B contain melodic lines with various note values and rests. T4 contains whole rests. The bottom B staff contains a bass line with a prominent melodic phrase in the second measure, including a slur and a fermata.

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

The musical score consists of six staves. The top five staves (T1, T2, T3, T4, B) are in treble clef, and the bottom staff (B) is in bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The score is written in a 2/4 time signature. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The first staff (T1) has a '34' above the first measure. The second staff (T2) has a 'b' below the first measure. The third staff (T3) has a 'b' below the first measure. The fourth staff (T4) has a 'b' below the first measure. The fifth staff (B) has a 'b' below the first measure. The sixth staff (B) has a 'b' below the first measure. The music is written in a style that suggests a traditional or folk melody.

39

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

Da Capo

44

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

# Молдавская колядка

В.Тормахова

Tenor 1

Tenor 2

Tenor 3

Baritone

Bass

*mf* o e tu o e tu

*mf*

7

T 1

T 2

T 3

B

B

$\text{♩} = 100$

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

Молдавская колядка ♩ = 100

2  
13

T 1

T 2

T 3

B

B

o ————— a —————

o ————— a —————

o ————— a ————— *mf* Доам-не И - су - се Хрис-тоа - се, доам-не И-

o ————— a ————— ту —————

19

T 1

T 2

T 3

B

B

су - се Хрис-тоа - се, неа-йа-дус о зи фру-моа - се, неа-йа дус о зи фру-моа



Молдавская колядка

24

T 1  
у

T 2  
у

T 3  
се. Фру-моа-се ши лу - ми-ноа се фру-моа-сэ ши лу ми-ноа - се ка-де Дум-

B  
у

B

29

$\text{♩} = 100$

T 1  
а

T 2  
а

T 3  
не зеу-а-леа се ка-де Дум - не зеу-а-леа - се. а

B  
а

B

Молдавская колядка

4  
35

T 1

T 2

T 3

B

B

Ла поа-ле

41

T 1

T 2

T 3

B

B

у о а

у о

ле ра - ю - луй ла поа-ле - ле ра ю - луй ша де Май - ка Дом-ну - луй

у о

Молдавская колядка

46

T 1

T 2

T 3

B

B

а

а

ту

ту

ша - де Май - ка Дом - ну - луй. Ши жу - де кэ фло - ри - ле ши жу - де -

51

T 1

T 2

T 3

B

B

кэ фло - ри - ле ун - де - лис ми - рес - ме - ле - ун - де - лис ми - рес - ме - ле -

Молдавская колядка

6  
56

T 1

T 2

T 3

B

B

а

Леау-фу-рат Ма - да - ме-ле - е, леау-фу-рат Ма - да - ме-ле - е се-стро-пеас

е а

а

а

61

T 1

T 2

T 3

B

B

о

ке хай-не-ле - е се сфин-цяс - ке хай-не-ле - е. о

ту

Ла поа-ле - ле ра - ю-луй

Молдавская колядка

66

T 1  
у о у

T 2  
у о у

T 3  
о

B  
ла поа-ле - ле ра - ю луй И - о-нел сфын - тул И- он И- он - ел

B

71

T 1  
у о *f* Ыл жу-де - ке пе А - да - ам ыл жу-де ке

T 2  
у о *f* Ыл жу-де - ке пе А - да - ам ыл жу-де ке

T 3  
*f* Ыл жу-де - ке пе А - да - ам ыл жу-де - ке пе А - да -

B  
о ту

B  
сфил - тул И - о - он ту

Молдавская колядка

8  
76

T 1  
а мэй мэй прост А-да - ме Ця фост тот

T 2  
а мэй А - да - ме

T 3  
ам мэй А-да - ме е мэй А-да - ме

B  
а мэй прост А-да - ме

B

81

T 1  
Ра - юл пе мы - не ця фост тот Ра - юл пе мы - нэ ши тоць по - мий чей ро-ди-

T 2

T 3

B

B

86

T 1

T 2

T 3

В

В

иць ши тоць по - мий чей ро - ди - иць

Чей фэ-кут дей - а-дор-ми - ит чей фэ-кут

ту

91

T 1

T 2

T 3

В

В

дей - а-дор-ми - ит Ю-дан гра - бэ а ве-ни - ит Ю-дан гра - бэ а ве-ни-

10  
96

♩ = 100

Молдавская колядка

T 1

T 2

T 3

B

B

ту

T 1

T 2

T 3

B

B

103

у

у

Бу-су-йок вер - де пе - ма - сэ, бу-су-йок вер - де пе - ма -



108

T 1

T 2

T 3

B

B

о о а

сэ, рэ-мый газ - дэ сэ нэ тоа - сэ, рэ - мый газ - дэ сэ нэ тоя - сэ,

113

T 1

T 2

T 3

B

B

у о а

у о а

12  
119

Молдавская колядка

T 1

T 2

T 3

B

B

*mp*

*mp*

125

T 1

T 2

T 3

B

B

*mp*

*mp*

*mp*

# На Йорданській річці

укр нар.п -обр. В.Тормахова

$\bullet = 100$

Tenor 1

Tenor 2

Tenor 3

Tenor 4

Baritone

Bass

*p* На Йорданській річ - ці ти - ха во - да сто - я - ла а там ма-ти Бо - жа

# На Йорданській річці

2  
5

The musical score is arranged in six staves. The top three staves (T1, T2, T3) are vocal parts for three voices, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff (T4) is a vocal part with a treble clef, containing the melody and lyrics. The bottom two staves (B) are bass parts with bass clefs and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the T4 staff.

Су - са Хрис - та — ку - па - ла. *mp* А ску-пав-ши у — шов -, у шов-ко - ви — спо - ви - ла, —

На Йорданській річці

10

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

*tr*

*tr* A... \_\_\_\_\_

*tr* A... \_\_\_\_\_

а спо-вив-ши у — я, у я - сель - ця — пок - ла - ла. *tr*

*tr* A... \_\_\_\_\_

*tr* A... \_\_\_\_\_

# На Йорданській річці

T 1

T 2

T 3

T 4

В

В

А над ти - ми яс - ля - ми сі - рі во - ли —

Ммм... \_\_\_\_\_

Ммм... \_\_\_\_\_

19

T 1  
 T 2  
 T 3  
 T 4  
 сто - я - ли, на свя - те ди тят - ко сво - їм ду - хом ди - ха - ли.  
 B  
 B

На Йорданській річці

6  
23

The musical score is arranged in six staves. The top four staves are for vocal parts: T1 (Tenor 1), T2 (Tenor 2), T3 (Tenor 3), and T4 (Tenor 4). The bottom two staves are for Bass parts (B). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The lyrics are written under the T4 staff.

На свя-те ди-тят - ко — сво - їм ду - хом ди - ха - ли, — по-ки Су-са Хрис - та

Хм...  
Хм...



На Йорданській річці

27

T 1  
пам - пам \_\_\_\_\_

T 2  
ду... \_\_\_\_\_

T 3  
ду... \_\_\_\_\_

T 4  
із я - се - лець у - зя - ли

B  
ду... \_\_\_\_\_

B  
ду... \_\_\_\_\_

# На Йорданській річці

The musical score is written for six voices in a 4/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Ukrainian. The parts are labeled T 1, T 2, T 3, T 4, B, and B. The first three tenors (T 1, T 2, T 3) and the first bass (B) sing the same line: "Взя - ли Хрис - та". The fourth tenor (T 4) has a different line: "mf Взя-ли Су-са Хрис - та на прес-то - лі". The second bass (B) also sings "Взя - ли Хрис - та".

T 1  
Взя - ли Хрис - та

T 2  
Взя - ли Хрис - та

T 3  
Взя - ли Хрис - та

T 4  
*mf* Взя-ли Су-са Хрис - та на прес-то - лі

B  
Взя - ли Хрис - та

B  
Взя - ли Хрис - та

35

Т 1  
 пок - - ла - ли ян - го - ли \_\_\_\_\_

Т 2  
 пок - - ла - ли ян - го - ли лі - та - ли \_\_\_\_\_

Т 3  
 пок - - ла - ли \_\_\_\_\_ ян - го - ли лі - та - ли \_\_\_\_\_

Т 4  
 пок - ла - ли, \_\_\_\_\_ а ко - ло прес - то - лу три ян - го - ли \_\_\_\_\_ лі - та - ли. \_\_\_\_\_

В  
 пок - ла - ли \_\_\_\_\_ лі - та - ли \_\_\_\_\_

В  
 пок - ла - ли ко - ло прес - то - лу ян - го - ли \_\_\_\_\_ лі - та - ли

39

T 1 *f* А ко-ло прес-то - лу — три ян - го - ли — лі - *mf* - - - -

T 2 *f* *mf*

T 3 *f* лі - та <sup>3</sup> ли, щей свя - ту - ю піс - ню

T 4 *f* *mf* щей свя-ту-ю піс - ню

B *f* лі - та <sup>3</sup> ли, щей свя - ту - ю піс - ню

B *f* лі - та-ли щей свя - ту - ю піс - ню

43

T 1

T 2

T 3

T 4

хе - ру - вимсь - ку спі - ва - ли. *p* На Йор - дан - ській річ - ці ти - ха - во - да сто - я - ла

B

B

M...

M...

48

T 1

T 2

T 3

T 4

а там ма-ти Бо - жа Су - са Хрис - та — ку - па - ла, а там мати — Бо - жа Су - са Хрис - та —

*rit.*

B

B

*tr* A... \_\_\_\_\_

The image shows a musical score for a piece titled "На Йорданській річці" (At the Jordan River). The score is for a five-part setting, with parts labeled T 1, T 2, T 3, T 4, and B. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 8/8. Part T 4 contains the vocal line with lyrics in Ukrainian: "а там ма-ти Бо - жа Су - са Хрис - та — ку - па - ла, а там мати — Бо - жа Су - са Хрис - та —". The tempo marking *rit.* (ritardando) is placed above the second half of the vocal line. The bass part (B) has a trill marking *tr* and a fermata over a whole note in the final measure.

53 *a tempo*

T 1 *p* - - - - - пам - пам...

*a tempo*

T 2 *p* А... \_\_\_\_\_

*a tempo*

T 3 *p* А... \_\_\_\_\_

*a tempo*

T 4 *p* ку - па - ла.

*a tempo*

B *p* А... \_\_\_\_\_

*a tempo*

B *p* А... \_\_\_\_\_

58

The musical score consists of six staves, each representing a different voice part. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 4/4. The score covers measures 58, 59, and 60. The dynamics are marked *pp* (pianissimo) throughout. Phrasing slurs are used to indicate the melodic lines for the vocalists. The parts are labeled T 1, T 2, T 3, T 4, B, and B from top to bottom.

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*



# Ой, бадняче

В.Тормахова

♩ = 140

Musical score for the song "Ой, бадняче" (Oy, badnyache) by V. Tormakova. The score is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked as ♩ = 140. The score is divided into two systems, each with five staves.

**System 1:**

- Tenor 1:** Rests in all four measures.
- Tenor 2:** *mp* па \_\_\_\_\_
- Tenor 3:** *mp* ту \_\_\_\_\_
- Baritone:** *mp* у \_\_\_\_\_
- Bass:** Rests in all four measures.

**System 2:**

- T 1:** Starts with a fermata on a whole note, followed by a melodic line. Includes a dynamic marking *o* with a hairpin.
- T 2:** Same rhythmic pattern as Tenor 2 in System 1.
- T 3:** Same rhythmic pattern as Tenor 3 in System 1.
- B:** Same rhythmic pattern as Baritone in System 1.
- B:** Rests in all four measures.

Ой, бадняче

2  
9

T 1 *mf* Ой бад - ня - че, бад - ня - че — ты наш ста - ри ро - дя - че. Доб - ро си нам

T 2 у — о —

T 3 у — то —

B

B

14

T 1 до - ша о — и у — ку - чу у - ша - о! Ми - лы серпс - ки

T 2 о — е —

T 3 то —

B

B

Ой, бадняче

18

T 1 бад - ня - че, ты наш ста - ри ро - дя - че, бад - ня - че, —

T 2 — о та

T 3 та

V

V

22

*rit.* *a tempo*

T 1 бад - ня - че, ро - дя - че, — ро - дя - че. *mf* е —

T 2 — ту ду а — *mf* е — е —  
всем хлопать

T 3 ту ду а —

V — ту ду а — *mf* е — е —

V — ту ду а — *mf* е — е —

T 1  
е и е — е и е — е — о — е и — е е е и о о — е и —

T 2  
е и е — е и е — е — о — е и — е е е и о о — е и —

T 3

В  
е и е — е и е — е — о — е и — е е е и о о — е и —

В  
е и е — е и е — е — о — е и — е е е и о о — е и —

31

T 1  
о — о — и е *f* До - но - сиш нам мно - го сре - че сва - ког доб - ра

T 2  
о — о — и е *mf* До - но - сиш нам мно - го

T 3  
о — о — и е *mf* До - но - сиш нам мно - го

В  
о — о — и е *mf* До - но - сиш нам мно - го

В  
о — о — и е *mf* До - но - сиш нам мно - го

36

T 1  
пу - нэ вре - че. Ты нам Хрис - та о - бьяв - лю - еш, Не - га — сла - виш и ка - зу - еш,

T 2  
сре - че Ты Хрис - та сла - виш

T 3  
сре - че Ты Хрис - та сла - виш

V  
сре - че Ты Хрис - та сла - виш

V  
сре - че Ты Хрис - та сла - виш

41

T 1  
Ми - лы серпс - ки бад - ня - че, ты наш ста - ри ро - дя - че, бад - ня - че, —

T 2  
ты наш бад - ня - че ты наш ста - ри ро - дя -

T 3  
ты наш бад - ня - че ты наш ста - ри ро - дя -

V  
ты наш бад - ня - че ты наш ста - ри ро - дя

V  
ты наш бад - ня - че ты наш ста - ри ро - дя

Ой, бадняче

6  
46

T 1  
бад - ня — че, ро - дя - че, — ро - дя - че. *tr* па —

T 2  
че ро - дя - че о *tr* па пам

T 3  
че ро - дя - че о па *tr*

V  
че о о *tr* а

V  
че ро - дя - че о

50

T 1

T 2  
пам

T 3

V  
а

V

*mf* а

54

T 1 *f* Хрис - тос нам сэ

T 2 *mf* Хрис - тос

T 3 *mf*

B *mf* Хрис - тос

B *mf* ту

58

T 1 ро - ды - о — у пе - чи - ну спус - ты - о, да свуд лю - бав

T 2 нам сэ ро - ды - о — о —

T 3

B нам сэ ро - ды - о —

B

Ой, бадняче

8  
62

T 1

по - си - е \_\_\_\_\_ и о - зб - лэ ог - ри - е, Ми - лы серпс - ки

T 2

\_\_\_\_\_ а \_\_\_\_\_ у \_\_\_\_\_

T 3

V

V

Moderato (♩ = c. 108)

66

T 1

бад - ня - че, ты наш ста - ри ро - дя - че, бад - ня - че, \_\_\_\_\_

T 2

\_\_\_\_\_ о \_\_\_\_\_ а \_\_\_\_\_ у \_\_\_\_\_

T 3

у \_\_\_\_\_

V

у \_\_\_\_\_

V

у \_\_\_\_\_



Ой, бадняче

♩ = 140  
a tempo

9

70

T 1 бад - ня - че, ро - дя - че \_\_\_\_\_ ро - дя - че. *tr*

T 2 \_\_\_\_\_ ро - дя - че о *tr* па \_\_\_\_\_

T 3 \_\_\_\_\_ ро - дя - че о *tr* па \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_ о о *tr* а \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_ ро - дя - че о \_\_\_\_\_

74

T 1 \_\_\_\_\_ о \_\_\_\_\_

T 2 \_\_\_\_\_

T 3 \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

10  
78

Ой, бадняче

T 1  
8  
е о

T 2  
8  
пам

T 3  
8  
па

B  
8  
а

B

82

*rit.*

T 1  
8

T 2  
8  
*p* бад - ня - че бад - ня - че

T 3  
8  
*p* бад - ня - че бад - ня - че

B  
8

B

# Ой, дай, Боже

укр. нар. п. -обр. В.Тормахова

♩ = 80

Tenor 1

Tenor 2

Tenor 3

Tenor 4

Baritone

Bass

*mf* І́е аа́е а́і - а́а а́а - ð̣ а́іа - ð̣е́ а́аі, а́іа - ð̣³ - і́ єр - а́е. — І́е, а́а́е а́і - а́а,

Ой, дай, Боже

2  
6

T 1 *mp* a<sup>3</sup> - a<sup>3</sup> - aii

T 2 *mp* aii - aii a<sup>3</sup> - e<sup>3</sup> - aii

T 3 *mp* aii - aii a<sup>3</sup> - e<sup>3</sup> - aii

T 4 aa - ð̃ aia - ðeé aai, aia - ð<sup>3</sup> - ĭ ep - æ. Ōoí aó<sup>3</sup> aī - i<sup>3</sup> iōi - æè aa - °

B *mp* â aī - i<sup>3</sup> iōi - æè - ââ - °

B *mp* ōoí aai - i<sup>3</sup>

Ой, дай, Боже

3

II

T 1 *mf* iè ańuı çıá-°ı, \_\_ àai íá'-y- àèi î - õìò - íí ñí - ÷óé - òá\_\_

T 2 àai íá'-y- àèi î - õìò - íí ñí - ÷óé - òá

T 3 íá - õàé \_\_ çái-ðíâ áó - äâ, \_\_ iè

T 4 íá - õàé \_\_ çái-ðíâ áó - äâ, iè

B áó - äâ, iè

B íá - õàé \_\_ çái-ðíâ áó - äâ, iè

Ой, дай, Боже

T 1 *mf* ó a³ - aè ó là - ð³ - ÿ Õðeñ - oĩñ - ía - ðí - aèá - ñy, ùí ó \_\_\_\_\_

T 2 \_\_\_\_\_

T 3 \_\_\_\_\_ ää... \_\_\_\_\_

T 4 \_\_\_\_\_ à... \_\_\_\_\_ à... \_\_\_\_\_ ää... \_\_\_\_\_

B *mf* Ùí ó a³ - aè, ó là - ð³ - ÿ Õðeñ - oĩñ \_\_\_\_\_ ía - ðí - aèá - ñy, ää ùí ó a³ aè \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_ äó... \_\_\_\_\_

22

T 1  
 8 *mp* *áo..*  
 Õðeñ - òĩñ íà - ðí - àeá - ñý

T 2  
 8 *mf* *a - ñoñ-Õðeñ - òĩñ íà - ðí - àeá -*

T 3  
 8 *mp* *áo..*  
 Õðeñ - òĩñ à..

T 4  
 8 *mp* *áo..*  
 Õðeñ - òĩñ à..

B  
 ó ìà - ð³ - ÿ Õðeñ - òĩñ íà - ðí - àeá - ñý *mp* *áo..*

B  
*mf* *a - ñoñ Õðeñ - òĩñ íà - ðí - àeá - ñý*

Ой, дай, Боже

T 1 *sp*

T 2 *sp*  
 - ñý òài àí-ããë ý - àèà-ñý òài ïí-ëí-âëë\_\_ ïá - ðää Áí - ãñí ìè - çáíú\_\_ êí àèëí-

T 3 *sp*  
 òài ïí-ëí-âëë\_\_ ïá - ðää Áíãñí ìè - çáíú - êí àèëí-

T 4 *sp*

B *sp*

B *sp*  
 òài àí - ããë\_\_ ý - àèà - ñý



32

T 1 *mf* Òai áí - āā - èè,é àð-ðái - āā - èè āā - ñá - éí-ñí³ - āà - þòù

T 2 íeā - ñý. āā... ā³í - āíí \_\_\_\_\_ ñí³ - āà - þòù

T 3 íeā - ñý āā.. ā³í - āíí \_\_\_\_\_ ñí³ - āà - þòù

T 4 \_\_\_\_\_ āā.. ā³í - āíí \_\_\_\_\_ ñí³ - āà - þòù

B \_\_\_\_\_ āā.. ñí³ - āà - þòù

B \_\_\_\_\_ āíí ā³-é³ - āíí - - āíí \_\_\_\_\_ ñí³ - āà - þòù

37

T 1 *f* âi - iè Ái-áo, é íá - áañ-fí - íó òââ - éó — âiç - àà - àà - þòü > > > âiç - àà - àà - þòü *mf*

T 2 *f* âi - iè òââ - éó, àà òââ - éó âiç - àà àà - þòü > > > âiç - àà - àà - þòü *mf*

T 3 *f* âi - iè òââ - éó, - àà òââ - éó âiç - àà àà - þòü > > > âiç - àà - àà - þòü *mf*

T 4 *f* âi - iè òââ - éó, àà òââ - éó - âiç - àà - àà - þòü > > > òââéó âiç-àààà - þòü *mf*

B *f* âi - iè òââ éó, àà òââ - éó âiç - àà - àà - þòü > > > âiç - àà - àà - þòü *mf*

B *f* âi - iè òââ - éó, àà òââ - éó - âiç - àà àà - þòü òââ-éó âiç - àà-àà - þòü > > > òââ-éó *mf*

# Птичка

укр.нар.п.,обр.В.Тормахова

♩ = 100

Tenor 1  
*tr* я по по - лю - лі - та - ла я по

Tenor 2  
*tr* Я птич - ка не - ве - лич - ка я по по - лю лі - та - ла. я

Tenor 3  
*tr* я по по - лю лі - та - ла. я

Tenor 4  
*tr* я по по - лю лі - та - ла, я

Baritone  
*tr*

Bass  
*tr*

2  
6

# Птичка

по - лю лі - та ла я трав-ку про - гор - та - ла, по по - лю лі - та -

The musical score is written for six parts: four vocal parts (T1, T2, T3, T4) and two bass parts (B). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The score consists of 12 measures. The vocal parts have lyrics: "по - лю лі - та ла я трав-ку про - гор - та - ла, по по - лю лі - та -". The bass parts are mostly rests.

Птичка

12

T 1

ла трав - ку *mf* про - гор - та - ла

T 2

*mf* ярав ку про - гор -

T 3

*mf* *mp* ду -

T 4

*mf* *mp* ду -

B

*mf*

B

*mf*

Птичка

Т 1 *mf* я трав - ку при - гор - та - ла я со - ко - ла - шу -

Т 2 та - ла я со - ко - ла шу - ка - ла *mf* я трав ку - про - гор - - та - -

Т 3 ду... *mf* я трав - ку про - гор та - -

Т 4 ду... *mf* я трав - ку про - гор та - -

В ду... *mf* я трав - ку про - гор та - -

В *mf* та - -

Птичка

23

T 1

ка - ла со - ко - ла со - ко - - - ла шу ка -

*mf*

T 2

ла со - ко - ла шу - ка - - - - -

*mf*

T 3

ла со - ко - ла шу - ка - - - - -

*mf*

T 4

ла со - ко - ла шу - ка - - - - -

*mf*

B

ла со - ко - ла со - ко - ла шу ка -

*mf*

B

ла со - - - - ко - ла шу - - - ка -

# Птичка

6

29

T 1

ла. *tr* ту - ду ду - ду...

T 2

ла *tr* ту - ду ду...

T 3

ла *tr* ту - ду ду ду...

T 4

ла *mf* Ой ти со - кіл мій яс - ний а мій ми - лий прек - рас - ний дагор - ду - еш ти

B

ла

B

ла *tr* ду - ду ду...



35

T 1 *mf* мі - сяць го -

T 2 *mf* мі - сяць го -

T 3 *mf* мі - сяць го -

T 4 мно - ю да як мі - сяць го - ро - ю, як мі - сяць, як мі - сяць, як мі - сяць го -

B

B

41

T 1  
ро - - - - ю *mf* Да як мі - сяць го ро - ю а ту - ман з до - ли -

T 2  
ро - - - - ю *tr* ду... \_\_\_\_\_

T 3  
ро - - - - ю *tr* ду... \_\_\_\_\_

T 4  
рой, \_\_\_\_\_ го - ро - - - ю *tr* ду... \_\_\_\_\_

B  
\_\_\_\_\_

B  
\_\_\_\_\_

47

T 1  
но - ю, да ту - ман здо - ли но - ю а ко - зак з дівчи - но - ю да ту - ман здоли-

T 2  
да да... \_\_\_\_\_

T 3  
да... \_\_\_\_\_

T 4  
да... \_\_\_\_\_

B  
да...

B  
да... \_\_\_\_\_

53

T 1

но - ю, а ко - - зак з дів-чи - ной, а ко *f*

T 2

T 3

T 4

B

B

The image shows a musical score for the piece 'Птичка' (The Little Bird). It consists of six staves. The first staff is for the lead vocal (T 1) and includes the lyrics: 'но - ю, а ко - - зак з дів-чи - ной, а ко'. The music is in a key with four sharps (F#, C#, G#, D#) and a 3/4 time signature. The vocal line features melodic phrases with slurs and a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic. The other five staves (T 2, T 3, T 4, B, B) provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns, also marked with a forte (*f*) dynamic at the end of the passage.

59

T 1  
зак з дів - - но - ю.

T 2  
*p* а ко-зак з дів чи но-ю з дів - чи но - ю. *mf*

T 3  
*p* *mf*

T 4  
*p* *mf*

B  
*mf*

B  
*p* *mf*

The musical score is for a piece titled "Птичка" (The Bird), page 11. It features six staves. The first four staves are for vocal parts: T 1 (Soprano), T 2 (Alto), T 3 (Tenor), and T 4 (Bass). The last two staves are for bass parts: B (Bass) and B (Bass). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 8/8. The score begins at measure 59. The lyrics are in Ukrainian. The vocal parts have melodic lines with slurs and accents. The bass parts provide harmonic support. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The piece concludes with a double bar line.

# Самба під дощем

муз. В. Тормахова  
сл. О. Лещенко

**Instrumental Section:**

- Tenor 1:** maracas (♩ = 150)
- Tenor 2:** (rest)
- Tenor 3:** maracas (♩ = 150)
- Tenor 4:** хлопать руками (♩ = 150)
- Baritone:** хлопать руками (♩ = 150)
- Bass:** (♩ = 150)

**Vocal Section (starting at measure 5):**

- T1:** *mp* = 150 па ба ба па — па пам па ба ба па ба па па — па пам
- T2:** *mp* = 150 па ба ба па — па пам па ба ба па ба па па — па пам
- T3:** *mp* = 150 (maracas)
- T4:** *mp* = 150 (maracas)
- B:** *mp* = 150 (clapping)
- B:** *mp* ту...

# Самба

2

T 1 *mf* Літ - ній день, спе-кот-ний, як \_\_\_ і тре - ба. Рап - - - том

T 2 *mp* ту ду ва \_\_\_ па па \_\_\_ па па па па па ту ду ду да -  
maracas

T 3 *mp* ту ду ва \_\_\_ па па \_\_\_ па па па па па па \_\_\_

T 4 *mp* ту ду ва \_\_\_ па па \_\_\_ па па па па па па ту ду ду да -

V *mp* ту ду ва \_\_\_ па па \_\_\_ па па па па па па ту ду ду да -

V *mp*

14

T 1 дощ зух-ва-лий впа-в \_\_\_ із не - ба. Се - - - ред

T 2 \_\_\_ да да \_\_\_ да па па па \_\_\_ ту та та ту ту та да -  
maracas maracas maracas maracas

T 3

T 4 \_\_\_ да да \_\_\_ да па па па \_\_\_ ту та та ту ту та да -

V \_\_\_ да да \_\_\_ да па па па \_\_\_ ту та та ту ту та да -

V

Самба

18

T 1  
справ бу-ден-них, су - ет - них три - вог. о..

T 2  
да да да па па па па ду да да ту да ду  
maracas maracas maracas

T 3  
ту ду да ту да ду

T 4  
да да да па па па ду да ту ду да ту да ду

B  
да да да па па па ду да ту ду да ту да ду

B

23

T 1  
па па па та та та та. Ма - те - рик ста-е на мо -

T 2  
ва па па па па та та та та ту ту ту да да да ту ту

T 3  
ва па па па па та та та та ту ту ту да да да ту ту ту

T 4  
ва па па па па та та та та ту ту ту да да да ту ту ту

B  
ва па па па па та та та та ту ту ту да да да ту ту ту

B  
fill in.



# Самба

4

28

T 1  
 - ре схо - жим. Зник - - - ли вмиць ос - тан - ні пе -

T 2  
 ту ту ту ту тагакас ту ва па па та тагакас да да

T 3  
 ту ту ту

T 4  
 ту ту ту ту ту ту ва па па па та да да

V  
 ту ту ту ту ту ту ва па па па та да да

V

32

T 1  
 - ре - хо - жі, тіль - - - ки ми тан - цю ем під -

T 2  
 - да тагакас да да ту ту ту ту ту па ва па па

T 3  
 тагакас тагакас тагакас тагакас

T 4  
 - да да да ту ту ту ту ту па ва па па

V  
 - да да да ту ту ту ту ту па ва па па

V

36

T 1  
— до - щем у - двох. Сам - ба під до - щем —

T 2  
— ту ту — тіль - ки тан - цю - ем сам - бу  
maracas maracas maracas maracas

T 3

T 4  
— ту ту — тіль - ки тан - цю - ем сам - бу

V  
— ту ту — тіль ки тан - цю - ем сам - бу

V

40

T 1  
— мо-го сер - ця стук - ли - ше то - бі од -

T 2  
під до - щем сер - ця - стук — ли - ше то - бі од -  
maracas maracas maracas maracas maracas

T 3

T 4  
під до — щем сер - ця стук — ли - ше то - бі од -

V  
під до — щем сер - ця стук — ли - ше то - бі од -

V

# Самба

6

45

T 1  
 ній. \_\_\_\_\_ Блиск тво - їх о - чей \_\_\_\_\_ у крап -

T 2  
 ній ту - ту - ду \_\_\_\_\_ ту \_\_\_\_\_ ду Блиск - о - чей \_\_\_\_\_ є \_\_\_\_\_ у крап -  
 maracas maracas maracas maracas

T 3  
 \_\_\_\_\_

T 4  
 ній, ту ту ду \_\_\_\_\_ ту \_\_\_\_\_ ду Блиск о - чей \_\_\_\_\_ є \_\_\_\_\_ у крап -

V  
 ній, ту ту ду \_\_\_\_\_ ту \_\_\_\_\_ ду Блиск о - чей \_\_\_\_\_ є \_\_\_\_\_ у крап -

V  
 \_\_\_\_\_

49

T 1  
 ли - ні кож - ній до - що вий, \_\_\_\_\_ на - че про - мінь

T 2  
 ли - ні кож - ній до - що - вий, ту ту ту \_\_\_\_\_ ту ту \_\_\_\_\_ ту ту ту ду -  
 maracas maracas maracas maracas maracas

T 3  
 \_\_\_\_\_

T 4  
 ли - ні кож - ній до - що - вий, ту ту ту \_\_\_\_\_ ту ту \_\_\_\_\_ ту ту ту ду -

V  
 ли - ні кож - ній до - що - вий, ту ту ту \_\_\_\_\_ ту ту \_\_\_\_\_ ту ту ту ду -

V  
 \_\_\_\_\_

Самба

54

T 1 сон - - - ця *mp* да ту ту ту ту

T 2 — ду ду — *mp* тагакас ту ду — ду ду да ту ту ту ту

T 3 — — — *mp* ду ту ду — ду ду да ту ту ту ту

T 4 — ду ду — *mp* ду ту дуг — ду ду да ту ту ту ту

V — ду ду — *f* Я — — — лов - лю, лов-лю твій плав - ний по - рух,

V

59

T 1 да — — — ту — — — ту ду да — — — ту ту ду

T 2 да — — — ту — — — ту ду да — — — ту ту ду

T 3 да — — — ту — — — ту ду да — — — ту ту ду

T 4 да — — — ту — — — ту ду да — — —

V це — — — не сон і ти тан - цю - еш по - руч. Де бу -

V

# Самба

8

64

T 1  
да да па па ба ту та да да да ту - ду да ту ду

T 2  
да да — па па ба ту та да да да ту ду да ту ду

T 3  
да да — па па ба ту та да да да ту ду да ту ду

T 4  
да да — па па ба ту та да да да ту ду да ту ду

V  
ла ти стіль-ки і — но чей і днів?

V

69

T 1  
да — та да — та та ду да па па ба — па ба ба ту — ду да —

T 2  
да — та да — та та ду да па па ба — па — ба ба ту — ду да —

T 3  
да — та да — та та ду да па па ба — па — ба ба ту — ду да —

T 4  
да — та да — та та ду да па па ба — па — ба ба ту — ду да —

V  
Як — — — сті - на ця по-луд - не -

V



# Самба

10

84

T 1 *f* Сам - ба під до-щем \_\_\_\_\_ мо-го сер - ця стук \_\_\_\_\_

T 2 най - біль-ший нам від - крив *mf* Сам - ба під до - щем \_\_\_\_\_ сер - ця стук \_\_\_\_\_

T 3 най - біль-ший нам від - крив *mf* Сам - ба під до - щем \_\_\_\_\_ сер - ця стук \_\_\_\_\_

T 4 най - біль-ший нам від - крив *mf* Сам - ба під до - щем - сер - ця стук \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

B най - біль-ший нам від - крив *mf* \_\_\_\_\_

88

T 1 \_\_\_\_\_ ли - ше то - бі \_\_\_\_\_ од - ній. \_\_\_\_\_

T 2 \_\_\_\_\_ ли - ше то - бі \_\_\_\_\_ од - ній. \_\_\_\_\_ ту ту \_\_\_\_\_ ту \_\_\_\_\_ ту

T 3 \_\_\_\_\_ ли - ше то - бі \_\_\_\_\_ од - ній. \_\_\_\_\_ ту - ту \_\_\_\_\_ ту \_\_\_\_\_ ту

T 4 \_\_\_\_\_ ли - ше то - бі \_\_\_\_\_ од - ній. \_\_\_\_\_ ту - ту \_\_\_\_\_ ту \_\_\_\_\_ ту

B \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_





Самба

12

101

T 1 *mp* ту да ва - па па

T 2 *mp* ту да ва па па

T 3 *mp* ту да ва па па

T 4 *mp* solo ту да ва па па

B *f* та... па ба ба ба ва па па па па та

B

106

T 1 — па па ба - ба ту да да да да да ту у ду

T 2 — па па ба ба ту да да да да да ту... у ду

T 3 — па па ба ба ту да да да да да ту у ду

T 4 — па па ба ба ту да да да да да ту у ду

B ту ду да ту да да

B

Самба

111

T 1  
па - ба - ба да ду да да та

T 2  
па ба ба да да да да та

T 3  
па ба ба да да да да та

T 4  
па ба ба да да да да та

V  
та па ба ба па ба па ба та

V

116

T 1  
да да Ма - - - те - рик ста - е на мо - ре схо - жим.

T 2  
да да ту ту ту ва па па ту ту ва па па

T 3  
да да ту ту ту ва па па ту ту ту ва па па

T 4  
да да ту ту ту ва па па ту ту ту ва па па

V  
та да та та да ту ту ту ва па па ту ту ту ва па па

V

# Самба

14

121

T1  
Зник - ли вмиць ос-тан-ні пе - ре - хо - жі, тіль - ки

T2  
ту ту ту ту — ту ту — ту па — па — па ба ба ту - ту ту ту —

T3  
ту ту ту ту —

T4  
ту ту ту ту — ту ту — ту па — па — па ба ба ту ту ту ту —

V  
ту ту ту ту — ту ту — ту па — па — па ба ба ту ту ту ту —

V

126

T1  
ми тан-цю єм під до - шем у - двох

T2  
— ту ту — та сам - ба під до - шем — під до - шем — ми тан-цю - єм

T3  
— ту ту — ту сам - ба під до шем — під до - шем — ми тан-цю - єм

T4  
— ту ту — ту сам - ба під до - шем — під до - шем — ми тан-цю - єм

V  
— ту ту — ту сам - ба під до - шем — під до - шем — ми тан-цю - єм

V

131

T1 тан-цю єм під до - щем у - двох. *p* тан-цю єм під

T2 *tr* під до - щем ми тан-цю єм вдвох. *p*

T3 під до - щем ми тан-цю - єм вдвох. *p*

T4 *tr* під до - щем ми тан-цю - єм вдвох. *p*

V під до - щем ми тан-цю - єм під до - щем ми тан-цю - єм *p* тан-цю єм під

V *p*

136

T1 — до - щем у - двох.

T2 maracas maracas maracas maracas

T3 maracas

T4 хлопать руками

V — до - щем у - двох.

V

Самба

16

141

T 1

T 2 maracas maracas maracas maracas

T 3 maracas

T 4 хлопать руками

B

B

# Stille night

V.Tormakhova

♩ = 160

Tenor 1 *mf* да \_\_\_\_\_

Tenor 2 *mp* да \_\_\_\_\_ ду \_\_\_\_\_

Tenor 3 *mp* ду \_\_\_\_\_

Tenor 4 *mp* ду \_\_\_\_\_

Baritone *mp* doo \_\_\_\_\_

Bass *mp* doo \_\_\_\_\_

9

T 1 *mp* Свя - та ніч ти - ха ніч! Яс - ність б'є від зір - ниць

T 2 *mp* Свя - та ніч ти - ха ніч! Яс - ність б'є від зір - ниць

T 3 \_\_\_\_\_ свя - та ти - ха яс-ність від зір-ниць від зір-

T 4 \_\_\_\_\_ свя - та ти - ха ду... \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

# Stille night

2

17

T1  
8 Ди - - ти - нонь-ка пре - свя - та, та - ка яс - на, мов\_\_\_ зо -

T2  
8 ди - ти - нонь - ка прес - вя - та\_\_\_ та яс - на

T3  
8 ниць ди - ти - нонь - ка прес - вя та\_\_\_ та яс - на ду...

T4  
8 ди - ти - нонь - ка прес - вя - та\_\_\_ ду..

V  
8 \_\_\_ ди - ти - нонь - ка прес - вя - та та - ка ду..\_\_\_\_\_

V

24

T1  
8 ря, Спо - чи - ва - є ти - - - хо ти - хо в ти-хім

T2  
8 ду..\_\_\_ спо - чи - ва - є ти - хо

T3  
8 ду..\_\_\_\_\_ спо - чи - ва - є ти - хо ду...\_\_\_\_\_

T4  
8 ду..\_\_\_\_\_ спо - чи - ва - є ти - хо ду...\_\_\_\_\_

V  
8 ду..\_\_\_\_\_

V

Stille night

31

T1 *mf* сні. ду... да...

T2 ду... да...

T3

T4

V

V

38

T1 *tr* ду..

T2 да... *tr* ду..

T3 да... *tr* ду..

T4 да...

V да... *mf* Свя - та ніч, нас - та - є,

V *tr* ду...



Stille night

4

45

Musical score for measures 45-51. The score is for a four-part vocal ensemble (T1, T2, T3, T4) and two vocal parts (V). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal parts have lyrics in Ukrainian. The instrumental parts (T1-T4) are in treble clef with a piano (p) dynamic marking.

T1  
T2  
T3  
T4  
V  
яс - ний блиск зне - ба б'є, влюдь - кім ті - лі Бо - жий  
V

52

Musical score for measures 52-58. The score is for a four-part vocal ensemble (T1, T2, T3, T4) and two vocal parts (V). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal parts have lyrics in Ukrainian. The instrumental parts (T1-T4) are in treble clef with a piano (p) dynamic marking.

T1  
T2  
T3  
T4  
V  
син, прий - шов ні - ні вВиф - ле - ем прий - - - шов\_ щоб  
V

Stille night

59

T1 *swing* *mp* ду..

T2 *swing* *mp* ду..

T3 *swing* *mp* ду..

T4 *swing* *mf* ту

B *swing* *mp*

спас - - - ти \_\_\_\_\_ Щоб \_\_\_\_\_ спас - ти ці-лий світ.

B *swing* *mp*

65

T1

T2

T3

T4 — ду ду да ду да-да да ду да — ду да да да — ду да — ду

B

B

Stille night

6

71

T1

T2

T3

T4

В

В

да — ду да ту та да та-ту да да да — ту да — да — ту ду ду

77

T1

T2

T3

T4

В

В

да да ду да да ду да да ду да да ду та да да да ду да та ту та та-ду-да — та-ту-да —

# Stille night

83

T1

T2

T3

T4

— да да да ду да та ду да ду та да ду да да да да да да

B

B

88

T1

*mf* Свя - та ніч ти - ха ніч! Гей, ут - ри

T2

*tr*

T3

*tr*

T4

— ту да ту да ду ду.. *tr*

B

*tr* ду..

B

Stille night

8

95

T 1  
сльо - зи звіч, бо Син Бо - жий йде до нас, ці - лий

T 2  
бо Син Бо - жий йде до нас ці - лий

T 3  
бо Син Бо - жий йде до нас ці - лий

T 4  
бо Син Бо - жий йде до нас ці - лий

V  
бо Син Бо - жий йде до нас ці - лий

V

The first system of the musical score for 'Stille night' consists of six staves. The top five staves are vocal parts for Tenors 1, 2, 3, and 4, and a Bass. The bottom staff is a piano accompaniment. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics are in Ukrainian and describe the birth of Jesus.

102

T 1  
світ лю - бов' - ю спас, прий - де свя - те ди - тя

T 2  
світ лю - бов' - ю да... прий - де свя - swing

T 3  
світ лю - бов' - ю да... прий - де свя - swing

T 4  
світ лю - бов' - ю спас да... прий - де свя - swing

V  
свт лю - бов' - ю спас да...

V

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It features the same six staves as the first system. The lyrics continue with the birth of Jesus. The piano part includes a 'swing' marking in the later measures. The key signature and time signature remain the same.

Stille night

108

T 1 *rit.* прий - де свя - те - ди - тя *mf* свя - та ніч

T 2 те ди-тя *rit.* ди - тя *mf* свя - - - та

T 3 те ди-тя *rit.* ди - тя ди-тя *mf* да..

T 4 те ди-тя *rit.* ди - тя *mf* да..

V *rit.* ди - тя *mf* да...

V *rit.* *mf* да..

116

T 1 *f*

T 2 ніч *f*

T 3 *f*

T 4 ти - ха ніч *f*

V ти - ха ніч *f*

V *f* свя - - - та ніч *f*

# Твій

муз. В.Тормахова, сл.О.Лещенко

Musical score for the first system, featuring five vocal parts: Tenor 1, Tenor 2, Tenor 3, Baritone, and Bass. The music is in 4/4 time. Tenor 1 has a whole rest followed by a half note. Tenor 2 has a half note. Tenor 3 has a half note. Baritone has a half note. Bass has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *pp* and *y*.

Musical score for the second system, featuring five vocal parts: T 1, T 2, T 3, B, and B. The music is in 4/4 time. T 1 has a melodic line starting at measure 4. T 2 has a half note. T 3 has a half note. B has a half note. The bottom B staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *mp<sub>a</sub>*.

2  
7

T 1

T 2

T 3

B

B

Ніж *f* ність рук тво - іх,

ту *mf*<sub>a</sub>

ту *mf*<sub>a</sub>

ту *mf*<sub>a</sub>

10

T 1

T 2

T 3

B

B

твій щас - ли - вий — сміх пам' я та - є ніч

пам' я — та - є

пам' - я — та - є

пам' - я - та - є



13

T 1  
Де блу-ка - ли \_\_\_\_ вдвох, знов мій ді - а \_\_\_\_ лог з мо - рем віч - на - віч

T 2  
ніч

T 3  
ніч знов мій ді - а - лог віч -

B  
ніч знов мій ді - а - лог віч

B

16

T 1  
на-че два кри - ла ві-тер пі-дій-ма

T 2  
з мо - рем віч - на \_\_\_\_ віч \_\_\_\_

T 3  
на - віч \_\_\_\_ а ві - - - - тер пі-дій-

B  
на віч \_\_\_\_ на - - - - че два кри - ла \_\_\_\_ здій -

B

4  
19

T 1  
хви - лі до не - бес - них сфер \_\_\_\_\_

T 2  
о \_\_\_\_\_

T 3  
ма до не - бес о \_\_\_\_\_

B  
ма \_\_\_\_\_ до не - - бес

B

21

T 1  
Зу-пи-нюсь на мить сер-це за-штормить:

T 2  
о зу-пи-нюсь на мить сер-це заш-тормить:

T 3  
о за - штор - мить \_\_\_\_\_

B  
о за - штор - мить \_\_\_\_\_

B

23

T 1  
"ти вже не мо - я те - пер" \_\_\_\_\_ *f* "Не мо - я", \_\_\_\_\_ ше - по - чу

T 2  
ти \_\_\_\_\_ ти вже \_\_\_\_\_ не \_\_\_\_\_ мо - я

T 3  
ти \_\_\_\_\_ не \_\_\_\_\_ мо - я *f* не мо - я \_\_\_\_\_

B  
ти \_\_\_\_\_ ти \_\_\_\_\_ *f* не мо - я \_\_\_\_\_

B

26

T 1  
і три - во \_\_\_\_\_ ги но - чі п`ю до \_\_\_\_\_ дна \_\_\_\_\_ як на - пій. \_\_\_\_\_

T 2

T 3  
і три - во - - - ги п`ю до \_\_\_\_\_ дна \_\_\_\_\_ як на - пій. \_\_\_\_\_

B  
і три - во - - - ги п`ю до \_\_\_\_\_ дна \_\_\_\_\_ як на - пій. \_\_\_\_\_

B

6  
29

T 1  
Пта - хом о - ди - но - ким се - ред хмар ви - со - ко круж -

T 2  
*f* не мо - я не мо - я, а - ле

T 3  
пта хом

B  
пта хом

B

31

T 1  
ля - є біль. Не мо - я, а - ле твій

T 2  
твій я твій

T 3  
круж - - - - - ля - - - - - є

B  
круж - - - - - ля - - - - - є

B

34

T 1

T 2

T 3

В

В

о \_\_\_\_\_

о \_\_\_\_\_

біль ти вже \_\_\_\_\_ не мо - я

біль \_\_\_\_\_

37

T 1

T 2

T 3

В

В

*f* Час, як ніч ми - не при - га - дай ме - не, у - ві сні зап - лач.

*mf* Час ми - - - - не \_\_\_\_\_

*mf* Час ми - - - - не \_\_\_\_\_

*mf* Час ми - - - - не \_\_\_\_\_

*mf*

8  
40

T 1  
Що не до - лю - бив, втри - мать не зу - мів —

T 2  
— зап - лач — ту —

T 3  
— зап - лач — ту —

B  
— зап - лач — ту —

B

43

T 1  
у - ві сні зап - лач. ————— Море, що пе-чаль,

T 2  
— ти за все про - бач мо - - - - ре

T 3  
— ————— мо - - - - ре

B  
— ————— мо - - - - ре

B

46

T 1  
рветь-ся че-рез-край і пуль-су-є на-че нерв\_\_\_\_\_

T 2  
рветь - - - - ся че - - - - рез край о\_\_\_\_\_

T 3  
рветь - - - - ся че - - - - рез край

B  
рветь - - - - ся че - - - - рез край

B

49

T 1  
Зу-пи-нюсь на мить сер-це за-штор-мить:

T 2  
о

T 3  
о зу-пи-нюсь на мить\_\_\_\_\_ сер-це за-штор-мить\_\_\_\_\_

B  
о

B

T 1 "ти вже не мо - я те - пер" \_\_\_\_\_ "Не мо - я", \_\_\_\_\_ ше - по - чу

T 2 \_\_\_\_\_ ти вже не мо - я не мо - я \_\_\_\_\_

T 3 \_\_\_\_\_ ти вже не мо - я не мо - я \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_ ти вже не мо - я не мо - я \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

T 1 і три - во - ги но - чі п'ю до \_\_\_\_\_ дна, \_\_\_\_\_ як на - пій. \_\_\_\_\_

T 2 і три - во \_\_\_\_\_ ги но - чі п'ю до \_\_\_\_\_ дна, \_\_\_\_\_ як на - пій. \_\_\_\_\_

T 3 і три - во - ги но - чі п'ю до \_\_\_\_\_ дна, \_\_\_\_\_ як на - пій. \_\_\_\_\_

B і три - во - ги но - чі п'ю до \_\_\_\_\_ дна, \_\_\_\_\_ як на \_\_\_\_\_ пій. \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_



57

T 1  
пта - - - - хом о - - - - ди

T 2  
Пта - хом о - ди - но - ким се - ред хмар ви со - ко круж

T 3  
а

B  
а

B

59

T 1  
но - - - - ким круж - ля - - - - є біль

T 2  
ля - є біль не мо - я, а - ле твій

T 3

B

B

12  
62

T 1  
не мо - я, а - ле твій

T 2  
не мо - я, а - ле твій

T 3  
не мо - я, а - ле твій

B  
не мо - я, а - ле твій

B

65 *solo*

T 1

T 2  
ше - - - - по - - - - чу

T 3  
ше - - - - по - - - - чу

B  
ше - - - - по - - - - чу

B

68

T 1

T 2

T 3

B

B

"не мо - я" — ше - - - - по - - - -

"не мо - я" — ше - - - - по - - - -

"не мо - я" — ше по - - - -

71

T 1

T 2

T 3

B

B

чу "не мо - я" — *tr* не мо - я —

чу "не мо - я" — *tr* у —

чу "не мо - я" — у —

14  
74

T 1

T 2

T 3

B

B

не мо - я, а - ле твій я твій

а

а

77

T 1

T 2

T 3

B

B

не мо - я не мо - я, а - ле твій я твій

у а

у а

80

T 1 *mf* а

T 2 не мо - я \_\_\_\_\_ ше - по - чу і три - во - ги но - чі

T 3 *mf* не мо - я \_\_\_\_\_ і три - во - ги но - чі

B *mf* не мо - я \_\_\_\_\_

B *mf*

83

T 1 а \_\_\_\_\_

T 2 п'ю до \_\_\_\_\_ дна \_\_\_\_\_ як на \_\_\_\_\_ пій \_\_\_\_\_ пта - хом \_\_\_\_\_ о - ди - нским

T 3 п'ю до \_\_\_\_\_ дна \_\_\_\_\_ як на \_\_\_\_\_ пій \_\_\_\_\_ пта - хом \_\_\_\_\_ о - ди - нским

B п'ю до \_\_\_\_\_ дна \_\_\_\_\_ як на - пій \_\_\_\_\_ пта - хом \_\_\_\_\_ о \_\_\_\_\_ ди - нским

B

16  
86

T 1

T 2

T 3

B

B

се - ред \_\_\_\_\_ хмар \_\_\_\_\_ ви со-ко круж ля-є \_\_\_\_\_ біль \_\_\_\_\_ не мо - я \_\_\_\_\_

се - ред \_\_\_\_\_ хмар \_\_\_\_\_ ви-со - ко \_\_\_\_\_ не мо - я \_\_\_\_\_

се - ред \_\_\_\_\_ хмар \_\_\_\_\_ ви-со - ко \_\_\_\_\_ не мо - я \_\_\_\_\_

89

T 1

T 2

T 3

B

B

"Не мо - я", \_\_\_\_\_ ше - по-чу і три - во - ги но-чі п'ю до \_\_\_\_\_ дна, \_\_\_\_\_

не мо - я \_\_\_\_\_ і три - во \_\_\_\_\_ ги но-чі п'ю до \_\_\_\_\_ дна, \_\_\_\_\_

не мо - я \_\_\_\_\_ і три - во - ги но-чі п'ю до \_\_\_\_\_ дна, \_\_\_\_\_

не мо - я \_\_\_\_\_ і три - во - ги но-чі п'ю до \_\_\_\_\_ дна, \_\_\_\_\_

92

T 1  
як на - пій. \_\_\_\_\_ а \_\_\_\_\_

T 2  
як на - пій. \_\_\_\_\_ Пта - хом \_\_\_\_\_ о - ди - но - ким

T 3  
як на - пій. \_\_\_\_\_ Пта - хом \_\_\_\_\_ о - ди но - ким

B  
як на \_\_\_\_\_ пій. \_\_\_\_\_ Пта - хом \_\_\_\_\_ о - ди - но - ким

B

94

T 1  
\_\_\_\_\_ не мо - я, \_\_\_\_\_ а-ле

T 2  
се-ред \_\_\_\_\_ хмар \_\_\_\_\_ ви со-ко круж ля-є \_\_\_\_\_ біль \_\_\_\_\_ не мо - я, \_\_\_\_\_ а-ле

T 3  
се-ред \_\_\_\_\_ хмар \_\_\_\_\_ ви-со - ко \_\_\_\_\_ не мо - я \_\_\_\_\_

B  
се-ред \_\_\_\_\_ хмар \_\_\_\_\_ ви-со - ко \_\_\_\_\_ не мо - я \_\_\_\_\_

B

18  
97

T 1  
твій о о

T 2  
твій о о

T 3  
твій о о

B  
твій о о

100

T 1  
"не мо - я" ше - по-чу "не мо - я" ше - по-чу,

T 2  
"не мо - я" ше - по-чу "не мо - я"

T 3

B

B



*rit. постепенно переходит на шепот*

103

T 1 "не мо - я" — ше - по - чу

T 2 — ше - по - чу, "не мо - я" — ше - по - чу а - ле - твій... —

T 3 —

В

В

МММ

# ЧОВНИК

В.Тормахова

♩ = 110

♩ = 110

Score for Tenors 1-4, Baritone, and Bass.

**Measures 1-8:**

- Tenor 1:** *tr* (rest), *mf* Ме -
- Tenor 2:** *tr* Пли - ви..
- Tenor 3:** *tr* Пли - ви
- Tenor 4:** *tr* Пли - ви
- Baritone:** *tr* Пли - ви
- Bass:** *tr* (rest), *mf* ту - ду - та...

**Measures 9-16:**

- T1:** ні бу - ло вів - ча - ри - ти, та не же - ни - ти - ся, та не же - ни - тись, з ви - *mf*
- T2:** (rest), *mf* 3 ви -
- T3:** (rest), *mf* 3 ви -
- T4:** *tr* ду
- B:** *tr* ду
- B:** (rest)

T1  
со - ко і по - ло - ни - ни все - ло - ди - ви - ти - ся, в се - ло - ди - ви - тись. —

T2  
со - ко - і по - ло - ни - ни все - ло — ди - ви - ти - ся, в се - ло ди - ви - тись.

T3  
со - ко - і по - ло - ни - ни все - ло ди - ви - ти - ся, в се - ло ди - ви - тись.

T4

V

V

25

T1  
*f* Чов-ни - ку пли-ви, ти до ми-ло - і пли - ви, щоб по-ба-чить у ос -

T2  
та да та - ду - да ла - я - і ей - - - я

T3  
та да та - ду - да ла - я - і - ей - - - я

T4  
*mf*

V

V  
па - па - ду да - па ту - ду - ду па - па - ду

29

T 1  
тан - ній раз си - ні - ї о - чі. Не ми-не бі-да візь-ми ме-не тем - на

T 2  
фа ла-ла ла і ей та да візь - ми - ме -

T 3  
фа ла-ла ла і ей та да візь - ми ме -

T 4  
фа ла-ла ла і ей та да візь - ми ме -

V

V

34

T 1  
во - да, без те-бе, ко-ха-на жи - ти на сві - ті не хо-чу.

T 2  
не без те - бе жи - ти не хо - чу

T 3  
не без те - бе жи - ти не хо - чу, не хо -

T 4  
не без те - бе жить - - - не - хо - чу

V

V

T1 *mf* Та лю - бив я дів - чи - нонь - ку, а дів - чи - на ме - не, а дів - чи - на ме -  
народним голосом

T2 *mf* Та лю - бив я е - гей, я

T3 чу. *mf* дів - чи - нонь - ку, а дів - - - чи - на

T4

V

V *mf*

T1 не, не хо - ті - ли ста - рі да - ти дів - чи - ну за ме - не, дів - чи - ну за ме -

T2 ей і є і є - і я - ей я дів - чи - ну за ме

T3 та не - хо - ті - ли ста - рі да - ти дів - чи - ну за ме -

T4 *mf* та не хо - ті - ли ста - рі да ти за - - - ме -

V *mf* та не хо - ті - ли ста - рі да - ти дів - чи - ну

V *mf*

55

T 1 *f* не. Човни-ку пли-ви, ти до ми-ло ї пли - ви, щоб по-ба-чить у ос-  
естрадным голосом

T 2 *mf* не

T 3 *mf* не

T 4 *mf* не

B

B *mf*

60

T 1 тан - ній раз си - ні - ї о - чі, не ми-не бі-да, візь-ми ме-не тем - на

T 2

T 3

T 4

B

B

T1  
во - да, без те-бе, ко-ха-на, жи - ти на сві - ті не хо-чу. *mf* Ста -

T2

T3

T4

V

V

T1  
рий хо - тів, ста - рий хо - тів, ста - ра не хо - ті - ла, ста - ра не хо-ті -

T2  
*mp* ста - ра не хо - ті -

T3  
*mp* фа - ла - і - є ла - і я - фа - і є - і - є ста - ра не хо ті - - -

T4  
*mp* фа - ла - і - є ла - і я - фа і є - і - є ста - ра не хо - ті - - -

V  
*mp*

V  
*mp*

78

T1  
ла, Сі - ла со - бі у ку - точ - ку та все\_\_ вор - ко - ті - ла, та

T2  
ла фа - лу ла ла - і є - фа - лу ла є - і є є і я па - ба - ду -

T3  
ла фа - лу - ла ла - і є - фа - лу ла є - і є є і я па ба - ду

T4  
ла фа - лу ла ла - і - є - фа - лу - ла є - і - є є - і я па ба - ду

V  
ба -

V

85

T1  
все вор - ко - ті - ла. *f* Чов-ни-ку, пли-ви, ти до ми-ло - і пли - ви,

T2  
да - да да ду - ду *mf*

T3  
да да да ду - ду *mf*

T4  
да да да ду - ду *mf*

V  
да - да - да ду - ду

V

*mf*



8

90

T1  
щоб по-ба-чить у ос - тан - ній раз си - ні - ї о - чі, — не ми-не бі-да,

T2

T3

T4

B

B

95

T1  
візь-ми ме-не, тем - на во - да - - - без те-бе, ко-ха-на, жи - ти на сві - ті не

T2

T3

T4

B

B

100

T 1 хо-чу. *tr* чов-ни-ку, пли-ви, ти до ми -

T 2 не хо-чу *tr* чов-ни-ку, пли-ви, до ми -

T 3 *tr* чов-ни-ку, пли - ви

T 4 *tr* чов-ни-ку, пли-ви чов-ни-ку, пли-ви,  
народним голосом

V *tr* гей...

V *tr* пли - ви, пли -

106

T 1 ло - ї чов-ни - ку, пли-ви, ти до ми-ло - ї пли - ви *ppp*

T 2 ло - ї пли - ви пли - ви *ppp*  
народним голосом

T 3 гей... гей... *ppp*

T 4 чов-ник, до ми - ло - ї пли - ви *ppp*

V *ppp*

V ви, пли - - ви, пли *ppp*

# Шутка

И.С.Бах  
В.Тормахова

$\text{♩} = 110$

Tenor 1  
*f* там-та-ба-дам - та-ба-дам - та-ба-дам *p*

Tenor 2  
*f* там там там дам *p*

Tenor 3  
*f* там там там *p*

Tenor 4  
*f* *p*

Baritone  
*f* *p*

Bass  
*f* *p*

T 1  
*f* *p*

T 2  
*f* *p*

T 3  
*f* *p*

T 4  
*f* *p*

B  
*f* *p*

B  
*f* *p*

Шутка

2

Musical score for measures 2-12. The score is for a woodwind quintet (T1, T2, T3, T4) and two bassoons (B). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 8/8. The score includes dynamic markings: *cresc.* and *p*. Trills (*tr*) are present in the T1 part. The woodwinds play a melodic line with trills and slurs, while the bassoons provide a harmonic accompaniment.

Musical score for measures 13-22. The score continues for the woodwind quintet and two bassoons. The key signature remains one flat. The time signature is 8/8. The score includes dynamic markings: *cresc.* and *f*. Trills (*tr*) are present in the T1 part. The woodwinds play a melodic line with trills and slurs, while the bassoons provide a harmonic accompaniment.

Шутка

3

17

Musical score for measures 17-20. The score is for a string quartet (T1, T2, T3, T4) and two basses (B). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 8/8. The music features a dynamic shift from *f* (forte) to *p* (piano) between measures 18 and 19. The first bass part has a rest in measures 19 and 20. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in measure 20.

21

Musical score for measures 21-24. The score is for a string quartet (T1, T2, T3, T4) and two basses (B). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 8/8. The music features a dynamic shift from *f* (forte) to *p* (piano) between measures 22 and 23. The first bass part has a rest in measure 23.

# Шутка

4

25

Musical score for measures 25-28. The score is for a woodwind ensemble with parts for T1, T2, T3, T4, B, and B. The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is 8/8. The first four parts (T1, T2, T3, T4) feature a melodic line with a *cresc.* marking. The two bass parts (B) feature a bass line with a *cresc.* marking. A trill (*tr*) is indicated at the end of the first part in measure 28. Dynamic markings include *cresc.* and *tr*.

29

Musical score for measures 29-32. The score is for a woodwind ensemble with parts for T1, T2, T3, T4, B, and B. The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is 8/8. The first part (T1) features a melodic line with a *mf* marking and a trill (*tr*) in measure 30. The other parts (T2, T3, T4, B, B) feature a bass line with a *p* marking. Dynamic markings include *mf*, *p*, and *tr*.

Шутка

32

T1

T2

T3

T4

B

B

*f*

*mf*

*mf*

*mf*

36

T1

T2

T3

T4

B

B

*mf*

Шутка rall.

6  
40

T 1

T 2

T 3

T 4

B

B